



EL EDITORIAL por José María Almada Sad

Aplaudir a un político es como que la vaca aplauda al carnicero. Esta afirmación parece un poco cruda pero si la analizamos con objetividad, es mucho más cierta de lo que parece en una primera lectura. Este año hay elecciones para gobernantes en varios países del mundo, y entre ellos mi querido Uruguay. Antes que nada hay que decir que recientes y prestigiosas publicaciones mundiales ubican a mi país, entre las democracias más consolidadas del mundo, y por lejos la más fuerte de América. Más que privilegio, es un tesoro a cuidar en este mundo de dictadores crueles, de organismos mundiales que miran para otro lado, donde paranoicos con poder destruyen pueblos y matan semejantes indefensos con la misma facilidad con que se toman un helado. No es un oasis político mi país, pero la democracia plena y la saludable alternancia en el poder permite que oposición y gobierno crucen permanentes acusaciones, críticas e irónicos epítetos y algún descalificativo que otro, pero hay códigos que no se rompen y la sangre no llega al río. Más allá que en la historia tenemos algunos episodios donde algún gobernante salió con una bala en el cuerpo y partió envuelto en madera. Pero en épocas contemporáneas la madurez política a nivel electoral se ha consolidado, más allá que aturden con sus cantinelas, ruidosos jingles e insoportables altavoces, prometiendo construir puentes donde no hay río. Cabe preguntarles para qué quieren el poder, pues prometen solucionar la economía, la educación, la seguridad y el empleo, y cuando se les pregunta por qué no lo hicieron hasta ahora, todos sin excepción miran al costado, sonríen como bebé de tres meses, y dicen que esta vez sí lo harán. También prometen no aumentar los impuestos, afirmación que se podría aplaudir como uno de los mayores chistes del año, si no fuera algo tan patético y alejado de la verdad. Pero más allá de estas luces y sombras de la política electoral que saludablemente tenemos en Uruguay, quisiera establecer que hay una línea muy fina que separa el deseo de los candidatos de servir realmente a la nación, con el de obtener una alta cuota de poder, fama, dinero, alta exposición en prensa, luces de espectáculo, y toma de decisiones afines a intereses propios y si de paso le sirve para seguir largamente en el poder, mejor. Y no se enoje ni se rasgue nadie las vestiduras porque ejemplos sobran, de los pecados de candidatos de todos los partidos y sectores sin excepción, en las últimas décadas, donde además cual película de Hollywood, cambia el guión pero los que actúan son casi siempre los mismos. Y una vez electos deben tener presentes que son empleados nuestros, no al revés, por eso lo de la primera frase de esta columna. Más allá del deseo de aplaudirlos, sacudir coloridas banderitas y corear sus nombres, deberíamos limitarnos a exigirles que cumplan su responsabilidad. Igual al ejemplo de la vaca, es felicitarlos cuando hacen algo bien, pues eso es como aplaudir al cajero automático cuando te da la plata, si es tuyo el dinero; no perdamos la noción de lo que es un político. No tienen tampoco ellos que hacerse ricos con la política, tienen que hacer rica a la gente que los votó. Hay algo que está mal si el político crece y enriquece y sus votantes siguen pobres. El político convertido en autoridad, en realidad es el empleado y el votante su jefe. Larga vida a la democracia uruguaya, ojalá se extienda y mejore en el mundo. Y repito que la vaca no debería aplaudir al carnicero.



ESPACIO KHALIL GIBRAN

Sencillo homenaje de *Hoja de Cedro* al gran pensador libanés - patrimonio intelectual de la Humanidad - con reflexiones, frases, proverbios y pensamientos, no necesariamente de autoría del magno Khalil.

HOY : EL MATRIMONIO

(En Español, Árabe v Japonés)

► **Un matrimonio feliz es una larga conversación que siempre parece demasiado corta.**

► **Casarse por segunda vez es el triunfo de la esperanza sobre la experiencia.** Samuel Johnson (1709-1784) *Escritor inglés*

► **Antes de poner en duda el buen juicio de tu mujer, fíjate con quien se ha casado ella.** Proverbio egipcio

► **Para amarse hay que tener principios semejantes, con gustos opuestos.** George Sand seudónimo de Amandine Aurore Lucile Dupin, francesa

● Traducción al árabe gentileza de la periodista y traductora de Beirut, Líbano, Thalia Rhame.



- الزواج السعيد لدرشة طويلة، دائماً ما تبدو قصيرة
- الزواج للمرة الثانية ليهو انه تصار الأمل على الخبرة
- في حكم زوجتك، انظر إلى من تزوجت. بل أن تشكك
- الحب يسعد تدعي مبادئه متشابهة مع أذواقه متعارضة.

● Traducción al japonés gentileza del Prof. Yoshifumi Shimomura ("Yoshi" para los amigos) ; desde Hadano, Kanagawa, Japón.



- 幸せな結婚は長い会話であり、それはいつも短すぎる。Shiawasena kekkon wa nagai kaiwa deari, sorewa itsumo mijikasugiru.
- 2回目の結婚は経験に対する希望の勝利である。Nikaimeno kekkon wa keiken nitaisuru kibouno shouri dearu.
- 妻の正しい判断に疑う前に、彼女が誰と結婚したか考えなさい。Tsuma no tadashii handan o utagaumaeni kanojoga dareto

kekkon shitaka kangaenasai.

► 互いに愛するためには、反対の好みをもって似たような原則を持たないといけない。Tagaini aisurutameniwa hantaino konomio motte nitayouna gensokuo motanaito ikenai.

La peor parte de una sociedad manipulada por la política, es ver pobres defendiendo a los políticos ricos, responsables por su pobreza.

VISITA DE LA S.L. RIVERA EN LA ESCUELA “REPÚBLICA LIBANESA”

Promediando el mes de Marzo nuestras compañeras Secretaria y Tesorera respectivamente de la Sociedad Libanesa de Rivera, Ana Rosa Normey y Marta Chalela Zamora, realizaron una nueva visita a la Escuela No. 150 de Rivera “República Libanesa”. En la ocasión las



compañeras fueron portadores de algunos obsequios a un nuevo grupo de preescolares que abrió la Escuela este año, con cerca de veinte niños nuevos en el centro educativo. Como es habitual la Sociedad Libanesa de Rivera confraterniza con el alumnado en general, en este caso los pequeños preescolares, y con el colectivo escolar en general de la Escuela que tiene como Directora a la Mtra Débora Sarai Ataídes. La Escuela

lleva ese nombre a iniciativa de nuestra inolvidable Yesmín Normey, que se consagró en la Ley No. 19.419, y el acto de nominación se desarrolló en Noviembre de 2016, en organización compartida por ANEP, la Sociedad Libanesa de Rivera y la Dirección de la Escuela; concurren miembros de entidades libanesas de Montevideo y otros puntos, y múltiples autoridades e invitados de la sociedad civil en general.

UNION LIBANESA CULTURAL MUNDIAL DE CHILE EN ACTIVIDADES

La dinámica paisanada de la ULCM Chile realizó en Marzo varias actividades; quizá las dos más destacadas fueron la celebración del Día del Inmigrante Libanés, y también saludaron el



pasaje del Día de la Madre en Líbano, el reciente 21 de Marzo. Referente al Día del Inmigrante decían en redes sociales: “Les compartimos algunas fotos de lo que fue la tremenda jornada familiar que llevamos a cabo para celebrar el Día del Emigrante Libanés en comunidad. ¡ Qué linda jornada vivimos hoy ! Entre deliciosa

comida, música, juegos, arte y baile celebramos el Día del Emigrante Libanés en familia. Agradecemos a cada una de las personas que participaron y disfrutaron con nosotros, así como también a quienes nos ayudaron en la organización de este gran evento. Estamos felices con el resultado y esperamos que lo hayan pasado muy bien.” También dejó su mensaje de aliento Nisrin| Esber Musa paisana joven pero de larga trayectoria “libanesa” en Chile y en Latinoamérica, como integrante del Consejo Latino saludó el esfuerzo de ULCM Chile que tiene hoy al frente a Dani Martínez Sajur y mucha gente joven. También Macarena Kadis del grupo de Marketing de la ULCM saludó a la colectividad e invitó a sumarse a la aplicación de la Unión bajándolo a su iPhone o Android de manera muy sencilla, y quedar conectados con todos los acontecimientos. Sobre el Día de la Madre en Líbano dijeron “21 DE MARZO ¡ Feliz Día de la Madre a todas las increíbles mamás en el Líbano y de nuestra comunidad ! Que este día esté lleno de amor, alegría y momentos especiales junto a sus seres queridos. Un gran abrazo para ustedes de parte de ULCM Chile”



EL DIARIO LIBANÉS L'ORIENT-LE JOUR CELEBRA SU CENTENARIO

El destacado diario de Líbano en idioma francés lanza una campaña titulada "L'Orient-Le Siècle" con motivo de su centenario. L'Orient-Le Jour nació de la fusión de dos diarios, L'Orient, fundado en Beirut en 1924 por Gabriel Khabbaz y Georges Naccache, y Le Jour, fundado en 1934 por Michel Chiha. L'Orient-Le Jour celebra su centenario: el diario en francés, con sede en Beirut, es una institución en el Líbano y en la región. Hasta ahora ha logrado resistir guerras y diversas crisis. L'Orient-Le Jour (algo así como “El Oriente-La Jornada” en español) es un diario en francés del Líbano. Posee una edición en inglés, “L'Orient Today”. Durante la guerra civil libanesa, el ejército sirio de ocupación cerró el periódico durante un breve período en 1976, pero reanudó su publicación poco después. El redactor jefe de L'Orient-Le Jour, Eduard Saab, fue asesinado el 16 de mayo de 1976. El periódico cubre política, noticias locales e internacionales, finanzas y economía, cultura, entretenimiento y deportes. Según Arab Press Network, una rama de la Asociación Mundial de Periódicos y Editores de Noticias es el único periódico francófono existente en el Líbano y es “partidario de una línea liberal y de tendencia cristiana”.



SUSANA PEYRE, EL DIA DE LA MUJER Y EL LICEO 2 DE TRANQUERAS

“Buenos días José María Almada Sad. Feliz día de la mujer a todas el 8 de Marzo.

Felicidades a la “República” de Tranqueras por la inauguración con el señor Presidente de la Republica del Liceo 2 de Tranqueras. Feliz día de la mujer este viernes 8 de marzo y todos los días del calendario. Que el domingo 10 en la celebración del Centenario de la Misión maronita en Uruguay, disfruten bonitos



momentos; tuve el honor de conocer el lugar en la época liceal y es muy hermosa.

Para usted y sus afectos más preciados y a la hermosa comunidad libanesa uruguaya lo mejor para este mes de marzo por el día de la mujer. Vuelven los estudiantes a sus tareas.

Felicitaciones y me encantaron las fotos del nuevo Liceo en la Web de Emisora Del Valle de Tranqueras, gracias por compartirlo conmigo. Si, es un orgullo y bendición para la juventud que pueda conseguir lugares de estudios y o gimnasios. Mente sana cuerpo sano y estando cerca de la familia y los hogares es mejor porque la familia puede supervisar y acompañar de cerca. Es porque se han perdido la educación, valor y respeto. Y quienes tenemos esa impronta nuestros afectos nos importan mucho más. Mis respetos a usted, la comunidad libanesa uruguaya y la Emisora de la “República de Tranqueras”. Felicitaciones a usted, sus afectos más preciados y a la hermosa comunidad libanesa uruguaya. Saludos sinceros !!
Mary Susana Peyre Contte”.



HOJA DE CEDRO es una producción de José María Almada Sad

Depósito Legal No. 48.116 Ministerio de Educación y Cultura del Uruguay

Whatsapp +598 99731635 Correo: almadasad@gmail.com

También puede descargarse de forma libre todos los meses desde la revista Diafanis en su sitio:

www.revistadiafanis.com.ar, por gentileza de su Directora Lic. Marisa Avogadro Thomé.

Ejemplares mensuales en la Biblioteca Nacional de Uruguay, y LERC Notre Dame University, Beirut.

ENTRE 112, LA LIBANESA YASMINA ZAYTOUN 2ª. EN MISS MUNDO

Yasmina Ismail Zaytoun nacida en Tiro, Líbano, el 26 de octubre de 2002 es una periodista, modelo y reina de belleza libanesa. Coronada como Miss Líbano 2022, representó al país en Miss Mundo 2023 celebrado en Mumbai, India, en el reciente Marzo de 2024, donde quedó como primera finalista. Supuso la posición más alta jamás obtenida por Líbano en la historia del certamen. Anteriormente había representado a Líbano en Miss Universo 2022. Yasmina nació en octubre de 2002 en la ciudad costera de Tiro, en la que se crió. Su familia es originaria de Kfarhouba, un pueblo del distrito de Hasbaya, en la gobernación de Nabatiye. Ingresó en la Universidad de Notre Dame – Louaize de Zouk Mosbeh donde cursó una licenciatura en Periodismo. En abril de 2021, comenzó a presentar un programa de educación en TV titulado “With Yasmina Show”. Miss Mundo 2023 fue la 71.ª edición del certamen Miss Mundo. Se llevó a cabo el 9 de marzo de 2024 tras ser postergado; se realizó en el Centro de Convenciones Jio World de la ciudad Bombay, India. Candidatas de 112 países y territorios del mundo compitieron por el título. Al final del evento Miss Mundo resultó Krystyna Pyszková de República Checa, seguida de Yasmina en segundo lugar, la más alta distinción para Líbano en la historia del evento.



JORGE LUIS NOS PRESENTÓ A GEORGINA.....

Nuestro apreciado paisano libanés, actual Embajador de Uruguay en Francia, Dr. Jorge Luis Jure nos envió valiosa información de una exposición de libros y publicaciones relativas a la emigración libanesa en América Latina, que organiza la Cátedra latinoamericana de la Universidad Saint Joseph de Beirut, una de las universidades más antiguas y prestigiosas del Medio Oriente. Dijo el Embajador Dr. Jure: “La Cátedra la dirige la Dra Georgina Mallat, colombiana y libanesa, ex embajadora de Colombia en el Líbano, nacida en Jounieh, abogada recibida en el Líbano, casada con un gran abogado libanés y madre y abuela! Una gran amiga! Ella desearía mantener relación con las asociaciones y publicaciones de la Colectividad libanesa de Uruguay. Le puedes escribir en español”.

....Y ENTRAMOS EN CONTACTO CON GEORGINA

“Buenos días José. Soy Georgine Mallat y tuve sus datos del Sr Embajador del Uruguay en París nuestro amigo Jorge Jure. Soy la ex embajadora de Colombia en el Líbano. Actualmente soy la directora de la Cátedra América Latina en la Universidad San José de Beirut. Es la Universidad de los padres jesuitas fundada en el Líbano en 1875, hace 150 años. Hemos inaugurado, en el marco de la programación de actividades de la Cátedra, una muestra de obras y periódicos publicados desde el siglo 19 hasta el momento por autores de ascendencia libanesa o del medio oriente en los países de América Latina. Me gustaría si posible seguir en contacto con usted por todo lo que sea útil por el desarrollo de las mejores relaciones entre el Líbano y el Uruguay. Le adjunto algunas fotos y reportes de prensa sobre nuestra muestra esperando si posible alguna divulgación en su destacada revista Hoja De Cedro. Agradezco nuevamente a nuestro gran amigo el Embajador Jorge de habernos puestos en contacto Muy cordialmente. *Georgine el Chaer Mallat Directora de la Cátedra América Latina-USJ, Beirut*”.

N.del R. Demás está decir lo grato que nos resulta este contacto, y la enorme proyección de la tarea de la Dra. Georgine. Además tuvo la gentileza de exponer allá un ejemplar impreso de Hoja de Cedro y datos complementarios, junto a otras publicaciones sudamericanas donde obviamente no falta el libro “Los Libaneses en el Uruguay” del Dr. Antonio Seluja. Por supuesto en esta misma edición brindamos más detalles de esta Exposición “Desde donde sopla el viento”, que repasa la literatura libanesa y de los inmigrantes de América Latina de los siglos XIX y XX, con texto de presentación en cuatro idiomas, árabe, francés, español y portugués.



LA DRA. GEORGINA Y “DESDE DONDE SOPLA EL VIENTO” EN BEIRUT

Como hicimos referencia anteriormente en esta misma edición, se desarrolló hasta el 15 de Marzo la Muestra “Desde donde sopla el viento” en la Universidad San José de Beirut, Líbano, bajo la tutoría de la Dra. Georgine el Chaer Mallat Directora de la Cátedra América Latina de dicha Universidad libanesa. La Dra. Georgina nos compartió gentilmente abundante material y



fotografías del destacado evento cultural uniendo Líbano y la diáspora latinoamericana. En ese marco recurrimos a la nota aparecida en el periódico libanés en lengua francesa “L'Orient Le Jour” del 7 de Marzo que consideramos resume en excelente forma el acontecimiento, en artículo de Samer Abdo: “Ecos Literarios de América Latina. Guardiana de la memoria y de la historia del Líbano, la Biblioteca Oriental de la Universidad Saint-Joseph acoge hasta el 15 de marzo la exposición “Desde donde sopla el viento”, que repasa la literatura libanesa y de los inmigrantes vecinos de América Latina oriental de los siglos XIX y XX. Con texto de presentación en 4 idiomas árabe, francés, español y portugués. Organizada por la Cátedra América Latina de la

USJ, con el objetivo según su titular Georgine Mallat de “constituir una estructura para la fundación de un conocimiento profundo de los países latinoamericanos a través de la cooperación mutua”, esta exposición tiene como objetivo sensibilizar a los libaneses y medios de público oriental, del patrimonio cultural erigido por sus antepasados en esta parte del mundo, a través de una selección de publicaciones de ilustres autores y periodistas que emigraron a Argentina, Brasil, Chile, Colombia, México, Uruguay y Venezuela. “Nos parecía necesario identificar este patrimonio que lleva consigo los desafíos y las esperanzas de los libaneses y levantinos de la diáspora, para exhibirlo, salvaguardarlo y, sobre todo, sensibilizar a las nuevas generaciones sobre esta preciosa contribución de sus familias que se radicaron en países latinoamericanos”, explica Mallat. Las obras – seleccionadas principalmente de la colección personal de Hyam y Georgine Mallat, pero también de los fondos de la Biblioteca Oriental – se caracterizan por su casi inaccesibilidad. De hecho, Mallat aclara que “las obras y publicaciones periódicas publicadas en América Latina rara vez llegaron al Líbano. Por eso nos pareció útil presentar todo lo que estaba prácticamente disponible, todos los temas combinados. Así, gracias al compromiso del director de la biblioteca, el Dr. Joseph Rustom, y de su equipo, hemos expuesto obras que abordan todos los temas tratados por los escritores de la diáspora en los campos de la poesía, la novela, la política, las ciencias... Esta exposición pretende sobre todo despertar a las autoridades y a los interesados a desarrollar una cooperación fructífera entre universidades y asociaciones para tener éxito en una eminente empresa cultural antes de que sea demasiado tarde”, concluye Georgine Mallat”.



OTROS ECOS En otro medio se dijo “La muestra se realizó gracias a la colección personal que tiene la ex embajadora de Colombia en Líbano Dra. Georgine Mallat y de la biblioteca de la misma Universidad que tiene 150 años de fundada. El padre rector de la USJ nombró directora de la cátedra hace unos meses a la reconocida diplomática Georgine Mallat, novelista libanesa, nacionalizada colombiana y autora de ‘*La esmeralda era azul*’, un homenaje a la migración libanesa y de otros países árabes a América durante la ocupación otomana. Ella más que nadie conoce la historia de los árabes en América. El evento fue de gran impacto dentro del marco de la programación de la Cátedra América Latina en la universidad.

N.del R. La Dra. Georgina también nos compartió una nota “Autores costeros presentes en la Cátedra América Latina” sobre destacadísimos autores colombianos que formaron parte de la Expo, efectuando enorme aporte cultural a este evento, que seguramente tendrá continuidad.

VERDADERAS JOYAS TURISTICAS DEL LÍBANO

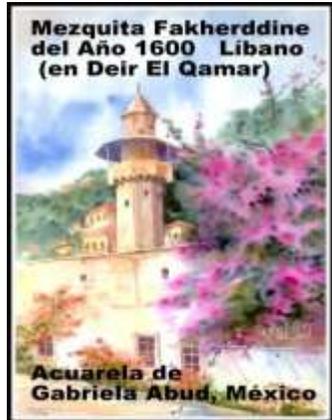
ESPECIAL PARA HOJA DE CEDRO, POR **LANIA NAWAR**



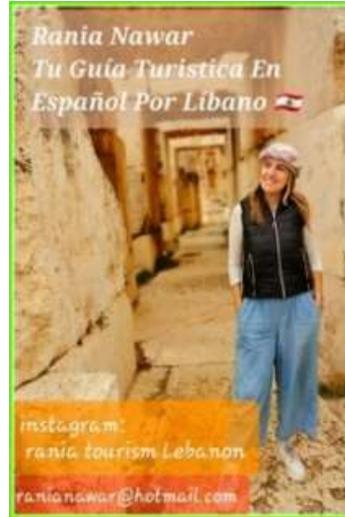
Rania es guía turística graduada del Ministerio de Turismo Libanés y miembro del Sindicato de los Guías Turísticos de Líbano.

HOY: **DEIR EL QAMAR - Espléndida Ciudad del Chouf**

Deir el Qamar que significa "Monasterio de la luna" es una localidad en el centro-sur del Líbano en la Gobernación del Monte Líbano y se encuentra a cinco kilómetros de Beit ed-Dine a una altitud de 800 m en el Chouf. En su apogeo, la ciudad fue el centro de la tradición literaria del Líbano. Fue la primera municipalidad del Líbano, creado en el año 1864, y es la cuna de muchas personalidades famosas, tales como artistas, escritores y políticos. El pueblo, declarado protegido desde 1945, conserva una notable apariencia pintoresca



con casas de piedra típicas con techos de tejas rojas. Una de las pequeñas ciudades más bonitas del Líbano es sin duda Deir El Qamar, y alberga un majestuoso pasado. Aferrada a la ladera de la montaña en el corazón del Chouf, Deir el-Qamar fascina a cualquier persona que la visita. Con un marco arquitectónico, propio de las más bellas medievales, la ciudad otrora capital de Monte Líbano y la sede de la



primera corporación municipal en el país es, sin duda, una de las pocas localidades libanesas que han logrado preservar su autenticidad y encanto. Marcados con la impronta de los emires del Líbano, Deir como sus habitantes la llaman familiarmente, conserva sus muros entre las secciones de la Historia del Líbano. Tiene por encima de todo tesoros escondidos de belleza. Todos los "Deirotés" le dicen a la ciudad Deir y tanto locales como visitantes destacan el encanto de descubrirla a pie. De hecho, la acumulación de capas de la cultura y la historia, la ciudad que ha visto su crecimiento desde 1518, cuando Fakhreddine la hizo su capital, concentra tantos tesoros que es como caminar en un museo al aire libre. Para disfrutar de los colores, o incluso entrar en su cuenta, sólo hay que guiarse por la curiosidad y sus calles pavimentadas de escalada en zigzag, escuchar el susurro de la brisa entre el follaje de los pinos y cipreses centenarios. Admirando las casas de montaña, hay que tomarse tiempo para pasear e ir descubriendo al preguntar, admirar sus casas tradicionales abiertas a la luz, con arcos de piedra para mantener la frescura en verano y calor en invierno, visitar los palacios de piedra con fachadas con rosetas y ventanas de doble ojiva, admirar las tachonadas puertas, coronadas por arcos tallados y enmarcados en blanco y amarillo, la piedra, el agua potable de la fuente de Chalout. Asimismo la ciudad cuenta con el parque más antiguo del Líbano, llamado Minchiyè y tiene como su patrona a Notre Dame Tall' afar.

Hoja de Cedro Abril de 2024 20 Páginas 10.997 Palabras 52 Fotografías

Estás leyendo el 1er. número del Año 17 de Hoja de Cedro.....

Hablemos en árabe...

Entrega **No. 93** en Hoja de Cedro
DEL CURSO "DÍLO EN ÁRABE"

Del Mtro. Jorge Germenus

I J

Ingenio

Inglés

Ingrato

Ingreso

Inicio

Instante

Instrumentos

Insulto

Integro

Inteligencia

Interior

Interpretar

Intérprete

Íntestinos

Invento

Inventor

Inyectar

Ir

Ira

Isla

Jabón

Jalar

Jamás

Japonés

zakiy

inglíz

nakír

dajr

balesh

ed-ía

aláts

tesbíb

amín

zaká-

yyúwa

táryyama

muttaryyem

msorín

jtira'

mujtari'

de-He-ne

ruH

ggadab

yyazzire

sabún

shed

ábadan

yabbáni

Este sistema es únicamente para hablar y entender el árabe por medio de fonética sin la escritura árabe. En el árabe existen letras que no tiene el idioma español, por lo tanto tenemos que suplirlas. Pronuncie tal como se lee, aplicando las sencillas reglas que hemos venido difundiendo en Hoja de Cedro sin aumentar o eliminar letras, y obtendrá una correcta pronunciación del idioma árabe.

Si las mujeres bajaran

los brazos, el mundo

se caería.

Proverbio africano.

SOMOS PATRIA Y CICATRICES

*Marisa Avogadro Thomé
en "Tiempo de Poesía" en 2021 en España.*

Somos patria y cicatrices

**Raíces de la madre tierra
e hijos en tierra ajena**

**Allende los mares,
en suelo desconocido.
Esperanza y sueños,
desazones y abrigos.**

Somos patria y cicatrices.

**El pan que se amasa.
Los sabores distintos.
Un azahar que perfuma
y recuerda tu origen**

**Somos anhelos.
Pasado y encuentros.
Con manos extendidas
y corazones abiertos.**



**10 DE MARZO
DIA MUNDIAL DEL EMIGRANTE LIBANÉS**

HASTA EL 9 DE ABRIL SE CELEBRA EL RAMADÁN 2024

En la tradición islámica se celebra un evento de suma importancia para los musulmanes alrededor del mundo. Es el Comienzo del Ramadán, considerado el noveno mes dentro del calendario islámico. El Ramadán 2024 comenzó el 10 de marzo por la tarde y se extiende hasta el 9 de abril. Con ello se conmemora la primera revelación del profeta Mahoma, en la cual en el año 610 d.C. el arcángel Gabriel se le apareció al profeta Mahoma y le reveló el Corán, considerado el libro sagrado del Islam. Es por ello que los musulmanes ayunan durante este mes para conmemorar esta revelación del Corán, denominada Laylat Al Qadar, Noche del Destino. La palabra Ramadán proviene de la raíz Ramada, que en árabe significa quemar y ardiente. Constituye un periodo de ayuno, oración y reflexión en el cual los pecados son perdonados, cuya duración es de veintinueve a treinta días. Comienza con la aparición de la luna creciente durante el último día del mes de Shaabán (octavo mes del calendario lunar islámico).



todo el mes de marzo para que cada día, mujeres que se desempeñan en algún ámbito destacado del país, las visiten y conozcan in situ la tarea. Nuestra Asociación Libanesa Femenina es colaboradora de dicha Fundación. Fue un honor y mucha emoción para nosotras compartir vivencias e historias de aquellas mujeres con las que venimos colaborando en forma externa. Esta Fundación acompaña, a través de sus Madrinas, a las mujeres en tratamiento de cáncer. Nosotras aportamos nuestro granito de arena en tan noble tarea". Además la paisana nos relata que se hicieron presentes llevando las delicias que prepara como especialidad Yamile Abud, "Ftaies" o sea empanaditas de verdura; agrega Raquel que ese día nos acompañó la cantante Marihel Barboza, del Conjunto Casino, animando a las señoras en tratamiento, con su canto.

PLAN FRANCÉS PARA RECONSTRUCCIÓN DEL PUERTO DE BEIRUT

Tres años y medio después de una de las explosiones no nucleares más grandes del mundo, EN EL Puerto de Beirut, funcionarios libaneses y franceses presentaron el miércoles 13 de marzo un plan para la reconstrucción y reorganización del puerto. La explosión del 4 de agosto de 2020 en el puerto de Beirut causó la muerte de más de 200 personas, dejó miles de heridos y desplazados, y devastó barrios enteros de la ciudad. La reconstrucción de las áreas dañadas se ha llevado a cabo en su mayoría de manera fragmentada. En 2022, el gigante naviero francés CMA CGM Group ganó un contrato de 10 años para operar la terminal de contenedores en el puerto. El gobierno francés financió el desarrollo del plan presentado el miércoles por dos firmas de ingeniería francesas, Artelia y Egis. El plan se centrará en reconstruir muelles dañados en la explosión, reorganizar el diseño del puerto para agilizar el tráfico y cambiar la instalación a energía solar. La agencia pública francesa Expertise France realizó una evaluación con recomendaciones para mejorar la seguridad en el puerto. Líbano necesitará reunir entre 60 y 80 millones de dólares para completar la reconstrucción. Planea utilizar los ingresos del puerto, que han estado en aumento, alcanzando los 150 millones de dólares en 2023, dijo el Director General del puerto, Omar Itani. El primer ministro libanés, Najib Mikati, y el embajador francés en Líbano también estuvieron presentes, junto con representantes de las empresas francesas. Mikati dijo a los periodistas que Líbano y Francia tienen "fuertes relaciones históricas de las que estamos orgullosos. Consideramos que el apoyo de Francia a Líbano es particularmente importante porque representa el corazón de la comunidad internacional", dijo. Macron dijo que reconstruir el puerto de Beirut es una de las "prioridades en nuestro apoyo a Líbano".



El plan se centrará en reconstruir muelles dañados en la explosión, reorganizar el diseño del puerto para agilizar el tráfico y cambiar la instalación a energía solar. La agencia pública francesa Expertise France realizó una evaluación con recomendaciones para mejorar la seguridad en el puerto. Líbano necesitará reunir entre 60 y 80 millones de dólares para completar la reconstrucción. Planea utilizar los ingresos del puerto, que han estado en aumento, alcanzando los 150 millones de dólares en 2023, dijo el Director General del puerto, Omar Itani. El primer ministro libanés, Najib Mikati, y el embajador francés en Líbano también estuvieron presentes, junto con representantes de las empresas francesas. Mikati dijo a los periodistas que Líbano y Francia tienen "fuertes relaciones históricas de las que estamos orgullosos. Consideramos que el apoyo de Francia a Líbano es particularmente importante porque representa el corazón de la comunidad internacional", dijo. Macron dijo que reconstruir el puerto de Beirut es una de las "prioridades en nuestro apoyo a Líbano".

El ticket donación tiene un valor de \$ 800.00 y los teléfonos para contacto son el 099084154 y el 098698275. Esta actividad forma parte de las celebraciones del 109º Aniversario de la Asociación en este 2024; cabe recordar que entre otras varias actividades y participación en eventos "libaneses", la Asociación durante el año colabora con hospitales públicos como la Casa Cuna del Hospital Maciel, las Escuelas de Primaria "República Libanesa" y "Khalil Gibrán", el Jardín de Infantes "Tufic Neffa", el Merendero Nuestra Respuesta, Grupos Scouts de la Misión Maronita, Fundación "Honrar la Vida", DICIL: Talleres artesanales protegidos, entre otros.

TÍTULO DOCTOR HONORIS CAUSA AL DR. JOSÉ TADROS EN RÍO

La noche del 11 de marzo de 2024, el Rector de la Universidad Santa Úrsula de Río de Janeiro, Dr. Paulo César Martínez y Alonso otorgó el título de Doctor Honoris Causa al Dr. José Roberto Tadros, presidente de la Academia Líbano-Brasileña de Letras, Artes y Ciencias y presidente de la Confederación Nacional de Comercio de Bienes, Servicios y Turismo. La ceremonia tuvo lugar en el auditorio del CNC y contó con la presencia de ilustres personalidades del mundo académico, jurídico y empresarial brasileño, y la presencia del Cónsul General del Líbano en Río de Janeiro, Dr. Alejandro Bitar. Felicitaciones al Dr. José Roberto Tadros por este importante título.



LA "FEMENINA" VISITÓ HOSPITAL, Y EL 18 REALIZA TÉ BENÉFICO

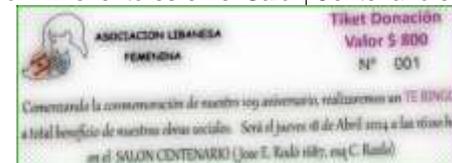
Las paisanas de la Asociación Libanesa Femenina siempre nos sorprenden gratamente con sus actividades que no cesan,... y ya van 109 años. El reciente miércoles 27 de marzo, un grupo de las integrantes de la Asociación – que preside la estimada Raquel Coaik quien tuvo la gentileza de informarnos – visitaron el Hospital de la Mujer. La acción se dio por invitación de la Fundación "Honrar la Vida" visitando en ese centro hospitalario a mujeres que están en tratamiento oncológico. Nos cuenta Raquel que "desde dicha Fundación diseñaron un calendario por



todo el mes de marzo para que cada día, mujeres que se desempeñan en algún ámbito destacado del país, las visiten y conozcan in situ la tarea. Nuestra Asociación Libanesa Femenina es colaboradora de dicha Fundación. Fue un honor y mucha emoción para nosotras compartir vivencias e historias de aquellas mujeres con las que venimos colaborando en forma externa. Esta Fundación acompaña, a través de sus Madrinas, a las mujeres en tratamiento de cáncer. Nosotras aportamos nuestro granito de arena en tan noble tarea". Además la paisana nos relata que se hicieron presentes llevando las delicias que prepara como especialidad Yamile Abud, "Ftaies" o sea empanaditas de verdura; agrega Raquel que ese día nos acompañó la cantante Marihel Barboza, del Conjunto Casino, animando a las señoras en tratamiento, con su canto.



TÉ - BINGO EL 18 DE ABRIL También nos relató la Presidente que realizarán un evento benéfico que ya es un clásico, que siempre recibe presencia de la paisanada en general y personas amigas. Se trata de un té-bingo a realizarse el 18 de abril con grandes premios y a total beneficio de las obras sociales de la Asociación. El evento es en el Salón Centenario en calle José Enrique Rodó 1687 esquina Carlos Roxlo, en Montevideo. El ticket donación tiene un valor de \$ 800.00 y los teléfonos para contacto son el 099084154 y el 098698275. Esta actividad forma parte de las celebraciones del 109º Aniversario de la Asociación en este 2024; cabe recordar que entre otras varias actividades y participación en eventos "libaneses", la Asociación durante el año colabora con hospitales públicos como la Casa Cuna del Hospital Maciel, las Escuelas de Primaria "República Libanesa" y "Khalil Gibrán", el Jardín de Infantes "Tufic Neffa", el Merendero Nuestra Respuesta, Grupos Scouts de la Misión Maronita, Fundación "Honrar la Vida", DICIL: Talleres artesanales protegidos, entre otros.



UNA FLOR PARA CARLOS ABIHAGGLE

El CEDRAL en Argentina y la colectividad libanesa en general participó con pesar el fallecimiento acaecido el 29 de febrero, del Economista Carlos Enrique Abihaggle, destacado integrante del Centro. Con una trayectoria fecunda dejó un gran legado y amor por el país de los cedros. Carlos fue legislador, Diputado Nacional, Embajador Argentino en Chile, Presidente del Foro Diplomático de Mendoza, economista y gran persona. Su familia paterna era originaria del Líbano, Mazraat Yachouh, desde donde emigraron hacia Mendoza en 1909. Carlos honró sus orígenes y junto a sus hijos tramitó la ciudadanía libanesa. En entrevista a la Revista Diafanis de Marisa Avogadro Thomé decía Carlos: "Haber crecido entre las culturas argentina y libanesa" ha sido muy positivo. Soy mendocino, nacido en un departamento rural como Lavalle. Hay similitudes en la capacidad de resiliencia y de saber que es necesario realizar un esfuerzo importante para ganarle al desierto y vivir"





- ☺ **Charifa Hagge Ahmed**, *Canelones* : Gracias. Cariños !!
- ☺ **Raquel Piaggio**, *Montevideo* : Muchas gracias José! Saludos
- ☺ **Liane Chipollino Assef**, *Florianópolis* : Gracias, acabei de receber por mi mail. Vou compartir com los paisanos.
- ☺ **Nelly González**, *Tranqueras*: Muchas gracias amigo José.
- ☺ **Alberto Lozano**, *Tranqueras*: Recibido querido amigo José. Gracias. Un gran abrazo
- ☺ **Elida Fernandez**, *Tranqueras*: Hola José. Muchas gracias !!!!
- ☺ **Susana Sarraf**, *Rosario, Argentina*: Hola José! Que estás muy bien!!! Muchas gracias. Un abrazo.
- ☺ **Gloria Rodríguez**, *Rivera*: Hola José !!! Muchas gracias por Hoja de Cedro !! Fuerte abrazo desde Maceió (Maragogí) diez días esto sí hermoso !!! Estamos en Hotel Playa Dorada Park, excelente !! vas caminando por arena a varias playas, está el camino de Moisés pero no lo hemos podido ver (no es siempre!!) el mar se separa en dos y queda camino de arena. La naturaleza es maravillosa !! Fuerte abrazo con cariño. Julio y yo.
- ☺ **Silvia Olalde**, *Montevideo* : Muchas gracias José María! Siempre bienvenida "Hoja de Cedro" !!! Un abrazo !
- ☺ **José Seguí**, *Montevideo* : Muchas gracias querido José, abrazo grande.
- ☺ **Marta Chalela Zamora**, *Rivera*: Gracias querido amigo.
- ☺ **Jovita Gomez Couto**, *Alicante, España*: Gracias querido José Abrazo grande.
- ☺ **Padre César Lahoud**, *Montevideo*: Estimado José María, aprecio mucho la publicación de "Hoja de Cedro". Con alegría y gratitud se inaugurarán las celebraciones por los 100 años de la Misión Maronita. Ojalá que los hijos y descendientes del País de los Cedros aprovechen de este acontecimiento tan importante de la historia uruguayo-libanesa para reencontrarse y compartir sus riquezas culturales, humanas y espirituales.
- ☺ **Yamila Parreño**, *Rivera* : Muchas Gracias !
- ☺ **Karina Colombo**, *Lagos del Norte, Rivera* : Muchas Gracias.
- ☺ **Guillermo Chalup Liendo**, *Santa Cruz de la Sierra, Bolivia* : Estimado José María, hoja de Cedro impecable como siempre y poniendo en alto a la tierra de nuestros ancestros y a sus descendientes, muchas gracias.
- ☺ **Rimah Halimah**, *Rivera* : Muchas gracias mi gran amigo. Un fuerte abrazo.
- ☺ **Mary Payque**, *Fray Bentos* : Gracias Jose Ma. Me siento un poquito vanidosa al ver público mi comentario. No son mas que un pequeño reflejo de mi profundo sentimiento de amor y orgullo por mi origen, mi sangre, mi raza y ese aroma bello de los cedros. Muy buena tu hoja de Marzo. Por muchos años más necesito esa hoja de Cedro. Tus columnas me hacen ir en un viaje imaginario hacia el Líbano, hacia Beirut, donde nació mi abuelo Abraham y gran parte de mi familia. Tu columna sobre Marzo y la mujer, me pareció muy buena. Comparto tus palabras. Gracias. Un fraternal abrazo.
- ☺ **Sylvia Gulpio Lain**, *Montevideo*: Gracias baisano !!! Abrazo
- ☺ **Edison Huerta** , *Rivera*: Hola José, muchas gracias querido amigo!!! Fraternal abrazo
- ☺ **Leonidas Bayo**, *Rivera*: Muchas gracias.
- ☺ **Cándido Curbelo**, *Tala, Canelones*: Gracias José María, y felicitaciones al pueblo libanés por tener a esas elogiadas 9 mujeres !!!
- ☺ **Luis Leites**, *San Gregorio de Polanco*: Gracias amigo. Disfrutaremos una vez más esta excelente publicación. Abrazo.

☺ **Raquel Coaik**, *Montevideo*: Muchas gracias José María ! En ti, las mujeres tenemos siempre palabras de estímulo, para seguir trabajando solidariamente en pro de la comunidad y resaltar los valores que hacen brillar al ser humano que nos rodea. Esas jóvenes y pujantes mujeres libanesas que lucharon y triunfaron en lo que se propusieron, son un fiel reflejo de aquellas, nuestras abuelas o bisabuelas que navegaron portando sus morteros de más de 30 kilos, pensando en el alimento para su familia. Ellas, ¡ vaya que también lo lograron ! Y, esa es la sangre que corre por nuestras venas !!!!

☺ **Mtra. Gretel Fernández**, *Colonia Aparicio Saravia* : Buen día querido amigo !! Como siempre, Hoja de Cedro nos aporta muy buena información !! Muchísimas gracias por enviarme este valioso ejemplar todos los meses !! Felicitaciones por los diecisiete años de tu publicación !!! Amigo querido amé lo que escribiste sobre las mujeres, en especial las libanesas , que son tan fieles y honestas. Por este medio, felicito a TODAS las MUJERES, de los diferentes países, en el Día Internacional de la Mujer !! Gran abrazo ! Bendiciones !!

☺ **Liane Chipollino Assef (II)**, *Florianópolis* : Boa tarde radialista tranquereense. Como estás?. Qué linda a Hoja desse meu mês de Fevereiro ! Muito interessante o livro do Prof. Roberto sobre os retornados ao Líbano, aqui alguns retornaram e não voltaram mais a fronteira. Muita falta faz a obra de Clarel Neme nesse momento... o prof. Osmar Santos era companheiro de Neme e confidenciou algumas anedotas que vou narrar em minha tese sobre o grande companheiro. Comparto uma, quando era um guri um dia pegou o carvão e desenhou, para os pais, riscou, a parede da casa e levou uma reprimenda traumática ..je je. Bom lembrares do nosso artista que em sua obra retratou algumas famílias riverenses.

☺ **Fabiana García Montejo**, *Rivera* : Muchas gracias.

☺ **Omar Adi Córdoba**, *Montevideo* : Querido José María: es un honor que hayas seleccionado para la edición de febrero unas palabras de este humilde turco. Abrazo fuerte.

☺ **Alberto Barquet**, *Montevideo*: Buen día Baisano. Muchas gracias, como siempre. Abrazo grande.

☺ **Adriana Mora**, *Montevideo* : Queridísimo José María, discúlpame que no pude responderte antes, siempre me gusta responderte enseguida. Como siempre te agradezco muchísimo, estamos en comunicación con Sylvia Gulpio, un amor de persona, nos estaremos juntando también con Elías para organizar algún evento. Y estaremos participando a la distancia el día 10 en las celebraciones del centenario de la presencia maronita en Uruguay, el primero de una larga lista de festejos. Estoy al tanto de todo y me encanta recibir siempre Hoja de Cedro como siempre y agradecer mucho tu esfuerzo, te mando un abrazo grande y ya te haré comentarios cuando lo lea todo. Abrazote !

☺ **Margaret Gray**, *Texas, Estados Unidos* : ¡Que disfruten la gran fiesta ! Como gustaría de estar por lá... Tacuarembó, terra amada de muitos parentes, e onde nasceu meu pai. Abraços gaúchos meus. (37ª. Fiesta de la Patria Gaucha en Tacuarembó)

☺ **Juan José Reyes**, *Sociedad Hijos de Darbeshtar* : Muy querido amigo José María, la verdad que me estuve conteniendo porque, sé que " me quiebro - vi la foto y cerré "la Hoja" , hasta hoy no la había mirado, estoy "chocheando" y la emoción me traiciona. Por eso hasta ahora no me había animado a leerla ni a enviarte este mensaje de agradecimiento.... ("Jota Jota" hace referencia a sus Bodas de Oro matrimoniales y las Bodas de Café de "su" S.H. Darbeshtar que comentamos en la Hoja de Marzo)

☺ **Embajada del Líbano** : Muchas gracias !!

☺ **Yoshifumi Shimomura**, *Kanagawa, Japón* : Gracias José ! Yoshi

☺ **José Lirio Núñez** : Hola José, muchas gracias un fuerte abrazo !!

☺ **Fernando Cruz Kronfly**, *Colombia* : Gracias, José María. Muchas gracias.

☺ **Susana Budeguer**, *Tucumán, Argentina* : Muy agradecida Sr. Almada Sad por esta importantísima Hoja de Cedro.

PARTIÓ UN GIGANTE DEL ARTE Y LA CULTURA: PROF. OSMAR SANTOS

Falleció al amanecer del 24 de Marzo a los 89 años uno de los más grandes artistas plásticos



que ha dado la frontera Rivera – Livramento, Osmar Santos, con una impresionante trayectoria como docente, artista, articulador, director de Museos y creador de entidades. Nació en Rivera el 22 de junio de 1934. En 1949 inició sus estudios de arte, estudió con grandes maestros en Montevideo, y egresó del Instituto de Profesores Artigas IPA en 1956 como docente, volviendo a Rivera donde dictó clases en Secundaria en Rivera y Livramento. En 1970 fundó el Museo de Artes Plásticas en Rivera, en 1975 fundó las Escuelas ASPES de Livramento y en 1988 funda el Museo ASPES de la misma vecina ciudad. También presidió Asociaciones de arte en ambas ciudades, promovió el arte infantil en la frontera, dejó valiosas

publicaciones a lo largo de su carrera. Llevaba 75 años dedicado al arte y la cultura, convertido en referente ineludible de todos los ambientes. Desde 1962 participaba en Salones, Concursos y Bienales; desde 1960 realizó 55 exposiciones individuales y participó en más de 250 colectivas; obtuvo 36 premios, y 16 primeros premios en Rivera, Rocha, Maldonado y Bial de Salto, además de permanentes distinciones en todos los ámbitos. Sus obras se encuentran en museos de Uruguay y Brasil, y en colecciones privadas de nuestro país y del extranjero. Hubo centenares de manifestaciones como las que siguen.....



ANTONIO CARLOS VALENTE, PERIODISTA RADIAL DE LIVRAMENTO: "...Sin duda fue uno de los más grandes Artistas Plásticos de Uruguay y de todo el estado interior de Rio Grande do Sul. Desde niño se dedicó a dibujar y pintar con amor y pasión. Fue el gran responsable de la difusión y enseñanza de las Artes Plásticas, tanto en Rivera como en Santana do Livramento. En los primeros años de la fundación de TEVEDIEZ RIVERA en 1968, el profesor OSMAR SANTOS dio sus importantes y maravillosas lecciones de dibujo, pintura y escultura, "en vivo" por Canal 10, con la presencia de estudiantes..."

RAMÓN CUADRA CANTERA : "...Con el inicio de la vida de Osmar en el Cielo se cierra un ciclo importante e irreplicable en nuestras artes plásticas. Artista en todo el sentido de la palabra... supo expresarse en la pintura, en el volumen, en la fotografía, en el mosaico, en lo digital, con plena autenticidad. Toda palabra ahora es un reconocimiento porque aún está presente su memoria, parece que estuviera entre nosotros, lo está sin dudas y aún más que antes, pero es necesario que su nombre no ruede al olvido para que el recuerdo lo una al legado más grande que guarda nuestra república: la cultura de la nación..."

DEL MUSEO DEL PATRIMONIO, RIVERA : ...Para todos nosotros Osmar fue un animador fundamental de la cultura fronteriza, fundador del Museo de Historia y Arqueología y del Museo de Artes Plásticas en los años 60, antecedentes directos de los actuales museos de la Intendencia. Gracias a su dedicación se fueron formando los respectivos acervos, enriquecidos en los últimos años por importantes donaciones de su colección privada... En estas circunstancias afirmamos que Osmar solo cambió de plano. Como acostumbraban a decir los griegos, la muerte solo viene con el olvido, en este caso la vida y memoria de Osmar fructificarán en la frontera..."

CON HOJA DE CEDRO : Asiduo lector de Hoja de Cedro siempre nos estimulaba y nos dejaba valiosas anécdotas. En una ocasión nos relató que por su amistad con Pablo Serrano en Montevideo, el escultor del Monumento a Artigas de la Plaza de Rivera, le pidió que posara como modelo de las manos del Prócer, por eso "mis manos son las manos de Artigas", nos dijo con su serena y bonachona sonrisa...

LA HISTORIA DE LA CERVEZA EN URUGUAY

Por el tranquerense Ing. Carlos González, desde San Pablo

Uruguay consumió apenas tres marcas de cervezas por muchas décadas, hasta los años 1990 solo había la Pilsen que antes se llamó Doble Uruguaya, producida por la Fábricas Nacionales de Cerveza, la Patricia, producida por la Compañía Salus y la Norteña de la Cervecería y Maltería Paysandú. Cambios comerciales que suceden en todo el mundo desde fines del siglo pasado han variado este escenario. Algo muy decisivo en nuestra región fue la creación del Mercado Común del Sur (MERCOSUL), que permite a las empresas comercializar libremente sus productos en los países miembros de tratado. La influencia más directa en el cambio del mercado de cervezas en toda la región, fue la creación de la AMBEV (Compañía de Bebidas de las Américas) en Brasil en 1999, con la unión de las dos mayores cervecerías: Compañía Antártica Paulista y la Compañía Brahma, de Rio de Janeiro. En 1994 ya había sucedido un cambio importante, la Compañía Brahma de Brasil adquirió la Cervecería Quilmes de Argentina, la Cervecería Paraguaya (CERVEPAR), y una cervecería de Venezuela. A partir de la función de la Brahma con la Atlántica, la Ambev pasó a dominar el mercado de la región, actualmente tiene operaciones en más de 15 países además de Brasil: Canadá, Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay, Uruguay, Guatemala, República Dominicana, Cuba, Panamá, Barbados, Nicaragua, San Vicente, Dominica y Antigua. Pero este fenómeno cervecero de integración no se detuvo, la Ambev es parte de un grupo mucho mayor llamado: Anheuser-Busch InBev (AB InBev), que es la compañía cervecera líder en el mundo, que se conformó a través de diversas combinaciones en los últimos años con distintas empresas, como la propia Ambev, Interbrew, Anheuser Bush, grupo Modelo, SAB Miller, entre otras. Con más de 600 años de herencia cervecera, la AB InBev con sede en Lovaina, Bélgica, se ha convertido en líder absoluto. Tiene más de 200.000 empleados a nivel mundial, más de 400 marcas, produce en más de 50 países y comercializa sus productos en más de 100 países. Además, 7 de las cervezas "top 10" del mundo pertenecen a AB InBev y de esta forma, la compañía se afianza como una de las 3 empresas de consumo masivo más grande del mundo. Una bonita historia cervecera se inició en Uruguay en 1866, inicialmente con otros nombres hasta conformarse en: Fábricas Nacionales de Cerveza (FNC S.A.). Por supuesto que la FNC S.A. no resistió a las ambiciones de este poderoso grupo que es líder mundial, y ahora pertenece a la Ambev, y por su vez a la AB InBev. La historia de la Fábricas Nacionales de Cerveza se inició en 1866 cuando Conrado Niding, un emprendedor y filántropo alemán, inauguró en el barrio Palermo, Montevideo, la Cervecería Popular, la más moderna de América del Sur en su tiempo. Niding encaró la difusión de la cerveza como un negocio, pero también como un bien cultural legado por sus antepasados. Fue un innovador que dedicó su vida al crecimiento y desarrollo de la cervecería en Uruguay, por su notable tarea es hoy considerado el patriarca precursor de la FNC S.A. La Cervecería Popular, utilizaba un procedimiento manual de elaboración, artesanal muy primitivo y en baja escala, pero ya se pensaba en producir en forma industrial y masiva. Años más tarde, la Popular pasó a producir su cerveza "a vapor", similar a las alemanas, belgas o inglesas, en una nueva planta en el barrio Arroyo Seco. Aquí era un edificio emblemático, dónde unas décadas más tarde se abriría El Palacio de la Cerveza, un espacio de consumo y recreación junto con el Parque Munich, que después se llamó Parque Oriental. La cervecería Popular fue vendida, y en 1895 Niding fundó la Cervecería Montevidéana, que después se juntó con la Popular y la Germania, surgiendo así, la Cervecería Uruguaya, que abasteció el mercado hasta fines del siglo XIX. El proceso de apertura e integraciones continuaría en los comienzos del siglo XX, hasta que en 1932, pasó llamarse Fábricas Nacionales de Cerveza, esta fue la principal cervecería hasta 1937, cuando en el interior aparecieron nuevos emprendimientos. La Compañía Salus que ya envasaba agua mineral, pasó producir cerveza en las Sierras de Minas, surge así la cerveza Patricia. Y en 1947 se fundó la Cervecería y Maltería Paysandú, y con ella nació la emblemática marca Norteña. La competencia entre estas tres cervecerías forzó el desarrollo de la cervecería durante la segunda mitad del siglo XX, hasta conformar lo que hoy es la Fábricas Nacionales de Cerveza S.A. Un hecho histórico fue el inicio de la producción de la cerveza Pilsen en 1958 con la intención de ofrecer una cerveza de categoría premium, Pilsen Uruguay siguió los estándares de la cerveza original de la ciudad de Pilsen en la República Checa. La cerveza Pilsen es histórica en el mundo por eso merece un capítulo aparte, en próximas ediciones.

POA: VISITA DEL EMBAJADOR DE CHIPRE A SOLAR MONTE LÍBANO

En la mañana del viernes 14 de marzo de 2024, el hogar de adultos mayores Solar Monte



Virginia – Solar Monte Líbano de Porto Alegre, recibió la visita del Embajador de Chipre en Brasil, Dr. Vasilios Philippou y su esposa, Sra. Anthea Vanech Philippou, acompañados por el Sr. Alceu Cheuiche y la Sra. Daniela Cheuiche y Sra. Giulia Segatt de la comunidad libanesa portoalegrense. En la ocasión, los adultos mayores presentaron una coreografía y además

entregaron flores a los invitados y un icono de Nuestra Señora de Ilige como obsequio. El embajador entregó como obsequio un libro de su país de origen y un tesoro histórico, el Lefkaritiko, una forma compleja de bordado transmitida de generación en generación, que es Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO. Esta forma de arte impresionó a Leonardo da Vinci cuando visitó Chipre en 1481 y se llevó uno de los bordados como regalo a la Catedral de Milán. La Unión Monte Líbano fue fundada el 7 de septiembre de 1946 por un grupo de mujeres de origen libanés, cuyo objetivo principal era realizar actos concretos de ayuda a los pobres a través de donaciones, y acoger a las personas mayores. Inicialmente, cada una ofrecía su casa. Con recursos obtenidos de tés benéficos, se compró un apartamento en la Rua General Vitorino, donde comenzaron las reuniones. Una de las participantes, D. Carlinda Santos Neto, antes de fallecer, dejó un apartamento en la Rua Lima e Silva, en el barrio Cidade Baixa, en Porto Alegre, como donación. Pasaron muchos años y venta del predio, y el 25 de noviembre de 1976, la entidad, entonces presidido por Emília Moussale Abujamra, adquirió un terreno ubicado en la Rua Madre Ana, 364, en el barrio Glória en Porto Alegre, actual sede.



entregaron flores a los invitados y un icono de Nuestra Señora de Ilige como obsequio. El embajador entregó como obsequio un libro de su país de origen y un tesoro histórico, el Lefkaritiko, una forma compleja de bordado transmitida de generación en generación, que es Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO. Esta forma de arte impresionó a Leonardo da Vinci cuando visitó Chipre en 1481 y se llevó uno de los bordados como regalo a la Catedral de Milán. La Unión Monte Líbano fue fundada el 7 de septiembre de 1946 por un grupo de mujeres de origen libanés, cuyo objetivo principal era realizar actos concretos de ayuda a los pobres a través de donaciones, y acoger a las personas mayores. Inicialmente, cada una ofrecía su casa. Con recursos obtenidos de tés benéficos, se compró un apartamento en la Rua General Vitorino, donde comenzaron las reuniones. Una de las participantes, D. Carlinda Santos Neto, antes de fallecer, dejó un apartamento en la Rua Lima e Silva, en el barrio Cidade Baixa, en Porto Alegre, como donación. Pasaron muchos años y venta del predio, y el 25 de noviembre de 1976, la entidad, entonces presidido por Emília Moussale Abujamra, adquirió un terreno ubicado en la Rua Madre Ana, 364, en el barrio Glória en Porto Alegre, actual sede.

CARLOS “JALEO”, LA CERVEZA URUGUAYA Y LAS TERMAS

“Estimado Almada En nuestro ruterito turístico partiendo desde Colonia por el litoral, encontramos mucha historia de la ocupación del territorio oriental, pasando por las ciudades más antiguas del país y por donde desembarcaron los 33 orientales, lo que nos llevará a escribir artículos sobre historia. Y así llegamos a las termas del Uruguay para aprovechar esas maravillas. Estaba en deuda con los amantes de la cerveza, pues he escrito mucho sobre vinos y nada sobre “las rubias heladas”. Me faltaba escribir sobre cervezas y recordar que todas las bebidas, así como cualquier alimento, son buenos desde que su consumo sea moderado y con criterios correctos. Mis cordiales saludos a todos y un gran abrazo. *Carlos ‘Jaleo’ González*”



SALOMON Y “LOS FADUL EN AMÉRICA”

El siempre inquieto paisano libanés de Ecuador, Salomón Fadul, nos compartió material y dice: “Este evento se realizó en Barinas Venezuela. Lo voy a replicar en República Dominicana y Colombia donde viven muchos Fadul. La idea es escribir un libro “Los Fadul en América”. Espero reunir más datos en Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay. Me puedes ayudar con algún Fadul en Uruguay ?” Hemos revisado el libro “Los libaneses en Uruguay” del Dr. Seluja y no aparece el apellido. Si algún lector en Uruguay conoce alguna familia Fadul pedimos nos avise para aportarle a Salomón.



GRATA CELEBRACION DE LOS 100 AÑOS DE LA MISION MARONITA

Comenzaron las celebraciones del Centenario de la Misión Maronita en Uruguay, 100 años de Marzo de 1924 a Marzo de 2024, con festejos durante todo 2024 y los primeros meses de 2025. Una gran celebración con multitudinaria concurrencia se llevó a cabo el domingo 10 de marzo, en la Parroquia Nuestra Señora de Libano, en Molinos de Raffo 926. Presidió la Misa de esa mañana el Superior de la Orden Maronita, el Padre Abad Edmond Rizk, llegado de Líbano; también se desarrolló la Exposición sobre la fundación de la Misión en el año 1924. Luego un almuerzo en el salón parroquial, con emociones, confraternización, reencuentros, y mucha camaradería entre la paisanada y amigos. Hubo muchas manos ayudando, pero cabe destacar la gran coordinación de los Padres César Lahoud y Kamal Semaan. El Diario La Mañana de Montevideo publicó un artículo a página entera,



del cual extrajimos pasajes que consideramos reflejan la proyección en Uruguay de la paisanada y la misión maronita. “En términos aproximados, se estima que la colectividad libanesa está formada hoy por más de setenta mil personas, en su inmensa mayoría de tercera y cuarta generación. Por supuesto, la vida religiosa llegó junto con las nuevas esperanzas y el 10 de marzo de 1924, tras un largo tiempo de solicitudes enviadas por la colectividad y los inmigrantes libaneses maronitas a la Arquidiócesis de Montevideo – que estaba en comunicación con la Santa Sede y actuó como puente – desembarcó Jorge Shallita, el primer Abad considerado padre de la misión en Uruguay. En 1929 se inauguró la parroquia Nuestra Señora de Libano. Obra del arquitecto uruguayo Eladio Dieste. Se edificó en Sayago, donde la colectividad era mayor

del cual extrajimos pasajes que consideramos reflejan la proyección en Uruguay de la paisanada y la misión maronita. “En términos aproximados, se estima que la colectividad libanesa está formada hoy por más de setenta mil personas, en su inmensa mayoría de tercera y cuarta generación. Por supuesto, la vida religiosa llegó junto con las nuevas esperanzas y el 10 de marzo de 1924, tras un largo tiempo de solicitudes enviadas por la colectividad y los inmigrantes libaneses maronitas a la Arquidiócesis de Montevideo – que estaba en comunicación con la Santa Sede y actuó como puente – desembarcó Jorge Shallita, el primer Abad considerado padre de la misión en Uruguay. En 1929 se inauguró la parroquia Nuestra Señora de Libano. Obra del arquitecto uruguayo Eladio Dieste. Se edificó en Sayago, donde la colectividad era mayor



y donde existía una fábrica textil libanesa que daba trabajo a los inmigrantes. El pasado domingo fue un día especial para la colectividad libanesa. Por un lado, se celebró el Día del Inmigrante Libanés. Por otro, la Orden Maronita conmemoró el centenario de su misión en Uruguay, acto para el cual llegó desde el Líbano el Padre Abad Edmond Rizk, Desde el Líbano vino también, aunque desde hace tres años, el padre César Lahoud, misionero y párroco de la parroquia. Cuando llegó, sabía de Uruguay lo obvio: algo de la historia del fútbol y que había una comunidad maronita. Del español manejaba algunas palabras aprendidas por internet y que fortaleció con clases presenciales hasta lograr un español fluido que utilizó para conversar con La Mañana. El centenario de la Orden Maronita en Uruguay revela un relato de fe, tradición y resiliencia que ha dejado una profunda huella en la cultura y la sociedad del país. Esta misión libanesa, significativa en la vida nacional, celebra cien años de influencia y legado, marcando un hito en la historia de la comunidad maronita en tierras uruguayas”. El artículo también recoge declaraciones del paisano y periodista Ing. Roberto Matta Kharam quien habló de la mezcla de quienes llegaban con los lugareños, aunque en su caso no fue así, sus padres llegaron separados y se casaron aquí. También el artículo cita al joven Jamil Murad que subraya el orgullo que siente por ser inmigrante libanés al decir “Con una mano adelante y otra atrás, los primeros inmigrantes se la rebuscaron para sacar a sus familias adelante”.



EL TURISMO EN COLONIA, SORIANO Y EN LAS TERMAS DEL URUGUAY

Por el tranquerense Ing. Carlos González, desde San Pablo

Colonia del Sacramento está ubicada exactamente frente a Buenos Aires, separadas apenas por el Río de la Plata, y de aquí salen y llegan diversas embarcaciones fluviales que unen estas dos importantes ciudades. El "Buquebus" (Ferry-Boat), es un transporte de primer mundo funcionando aquí, son naves modernas y muy bonitas, la mayor transporta 1200 personas y 100 automóviles. Partiendo de Colonia hacia el norte uruguayo, después de pasar por Carmelo, continuando por la costa del río Uruguay, se llegará a Nueva Palmira, donde está el mayor puerto granelero del Uruguay. El Complejo Portuario Nueva Palmira, es un puerto público a cargo de la ANP, pero hay también, dos terminales privadas: ONTUR y Navíos, es la Zona Franca Nueva Palmira. De este puerto, igual que del puerto de Carmelo, parten barcos de pasajeros para Buenos Aires, son lanchas menores y económicas que navegan por el Río de la Plata hasta el "Delta Argentina Uruguay Estación Fluvial Internacional Tigre" (puerto y estación de Tigre), de aquí parten trenes directos a la estación Retiro, en el centro de Buenos Aires. En Nueva Palmira, los turistas pueden aprovechar las bellas playas del Balneario Brisas del Uruguay, y de las extensas playas de arenas blancas y finas del Balneario Agraciada, este histórico balneario está ubicado en el Parque Nacional Juan Antonio Lavalleja, a 17 km de Nueva Palmira. En este local, Playa de la Agraciada, en 1825 desembarcaron los 33 orientales comandados por Lavalleja, responsables por expulsar definitivamente a los brasileños que ocupaban el Uruguay. En el departamento de Soriano, hay mucha historia de la ocupación del territorio por los españoles que llegaban por las aguas del río de la Plata y río Uruguay, y entraban en el territorio por el río San Salvador y río Negro. Aquí en 1527 se edificó el fuerte de San Salvador, que es ahora Dolores, la ciudad más antigua del Uruguay. En Dolores es posible visitar el antiguo puerto en el Río San Salvador, construido en 1527. Los apasionados por el arte de la pintura deberán visitar el Atelier de Marisa Bernotti, enclavado en plena naturaleza, a tan solo 5 km del centro de la ciudad. A partir de Dolores, siguiendo por ruta 21 se llega a la ciudad de Mercedes. Aquí debes visitar el Castillo de Mauá, donde vivió el Barón de Mauá, hombre de negocios, político y banquero del Imperio del Brasil. Ahora es un museo que muestra la historia de la ocupación de esta región por los brasileños. Saliendo de Mercedes, al cruzar el puente sobre el río Negro y siguiendo por ruta 2 se llega a la ciudad de Fray Bentos, pero antes está la salida para ruta 24 que te llevará hasta ruta 3, y por esta ruta en sentido norte se llega a la región de los Complejos Termales del Uruguay. Sin dudas son los mayores atractivos turísticos de esta zona, tanto por el propio paisaje así como la oportunidad de aprovechar las maravillas de las propiedades medicinales de sus aguas calientes naturales. El Uruguay tiene seis centros termales, todos ubicados en esta región. Termas de Guaviyú, localizadas al norte de la ciudad de Paysandú por ruta 3, con una temperatura promedio de 38°C, es altamente recomendable por las propiedades curativas y relajantes de sus aguas por la propia composición de la misma. También en Paysandú, están las Termas del Almirón, con piscinas termales de agua salada a unos 34°C, lo que las hace únicas en Uruguay y altamente recomendables para fines terapéuticos. Y Termas de San Nicanor, con la temperatura de sus aguas que llegan a superar los 40°C, cuenta con más de 800 hectáreas de verdes paisajes y cuatro enormes lagos que le dan un atractivo especial. Ya en el departamento de Salto, tenemos las Termas del Daymán, sus aguas termales puede ascender hasta unos 44°C, las más calientes del Uruguay, y con el atractivo de Acuananía, el primer parque temático de aguas termales de Sudamérica. Las Termas del Arapey son las termas más antiguas, con una temperatura promedio de sus aguas a unos 38°C, cuenta todos los servicios necesario para pasarla genial. Termas de Salto Grande, están a 10 Km de la ciudad de Salto, se ubican en un predio de más de 200 hectáreas a orillas del lago, y allí se puede disfrutar también del Parque acuático termal a nivel internacional, este es el Complejo Termal más lujoso de Uruguay, tiene hasta casino. En cada uno de estos centros termales existe un parque municipal más popular y alrededor grandes parques privados con lujosos hoteles y piletas termales particulares. Para los más aventureros existen campings y cabañas, con buena estructura y con acceso a las piscinas de aguas termales, son diversas opciones de acuerdo con las posibilidades de los turistas. Siguiendo hacia el norte por ruta 3, se va a Bella Unión donde hay Free Shops para compra de productos importados, esta es la última ciudad del Uruguay, antes del puente hacia la ciudad Barra del Quaraí, Brasil.

CELEBRACIÓN DEL DÍA DE LA MUJER EN EL C.S.L. DE BUENOS AIRES

A través de su Comisión de Damas, el Club Sirio Libanés de Buenos Aires celebró el Día Internacional de la Mujer homenajeando a tres mujeres destacadas por su valioso aporte a la



sociedad. La Comisión de Damas, celebró este jueves 7 de marzo el Día Internacional de la Mujer, destacando a tres mujeres de la colectividad cuya tarea en distintas áreas específicas brinda un valioso aporte y servicio a la comunidad. En esta edición, las homenajeadas fueron la Sra. Dalal Abd de Massad, madre de Marcelo Daniel, Soldado Argentino en las Islas Malvinas; la Sra. Melisa Trad, periodista especializada en Seguridad Internacional y defensora de los derechos internacionales de Palestina; y la Sra. Silvina Chediek, reconocida periodista, conductora de radio y televisión, ganadora de tres premios Martín Fierro,

entre otras importantes distinciones. El cálido y emocionante encuentro realizado en la sede social de Saavedra, contó con la presencia de autoridades diplomáticas. Participaron los

embajadores de Siria, Sami Salameh; de Egipto, Mohammed Kazem; de Túnez, Mohamed Ali Ben Abid; de Argelia, Lofti Sebouai; y el Sr. Encargado de Negocios del Estado de Palestina, Dr. Riyadh Al Halabi. Junto a ellos, el Sr. Cónsul de Siria, Yazan Ibrahim; el Sr. Consejero de Kuwait, Fahad Aldhabiri; y la Sra. Segunda Secretaria de Palestina,



Sheryn Barham. Asimismo, estuvieron presentes Monseñor Santiago El Khoury, Arzobispo de la Iglesia Católica Apostólica Ortodoxa de Antioquía, y el Sheij Abdel Nabi al Hafnawi del Centro Islámico de la República Argentina, junto a dirigentes de entidades hermanas de la colectividad. El evento fue conducido por Leticia Yaber, quien compartió un mensaje inicial, seguido por las palabras de bienvenida del presidente del CSLBA, Sr. Yaoudat Brahim. Durante su discurso, el presidente destacó la relevancia de la mujer en la comunidad y



ofreció un breve repaso de las actividades más sobresalientes de la institución. Asimismo, dedicó unas palabras al valor y la resiliencia de la "mujer siria, libanesa y palestina". La presidenta de la Comisión de Damas, Ana María Ganem brindó un mensaje en el que agradeció la labor de todo el equipo de trabajo y repasó la tarea que la Comisión viene realizando, "especialmente en la labor solidaria con su constante aporte a la comunidad". El evento culminó con la brillante actuación de la artista Sumaia Daher, quien agasajó a los presentes con su interpretación de una selección de canciones árabes. Para cerrar la velada, los asistentes disfrutaron de un cóctel de honor y compartieron de forma amena y entre amigos las delicias de la gastronomía árabe.

Extractado de Diario Sirio Libanés, Buenos Aires

9º. CONGRESO DE ESCRITORES DE CEDRAL 6 y 7 DE SETIEMBRE

¡ PARA AGENDAR ! El CEDRAL de Argentina ha confirmado la fecha de su Congreso de Escritores y Lectores por el Líbano, Edición 2024. Se realizará los días viernes 6 y sábado 7 de Setiembre, en el Centro Libanés de Mar del Plata, Ciudad de Mar del Pata, Provincia de Buenos Aires. Es organizado por el Centro de Estudios de la Diáspora y la Inmigración Libanesa CEDRAL que dirige el Prof. Walter Muller Moujir, junto a un destacado plantel de profesionales que apoyan. Cuenta con especiales patrocinios. En breve más novedades.....

11 DE MARZO DIA DEL ALFABETO POR LEY EN LIBANO

El mayor legado de los fenicios (antiguos habitantes del actual Líbano) a la humanidad, que dio un salto sustancial al pensamiento y a la comunicación, que luego fue tomado por otras civilizaciones, fue el Alfabeto, que se componía de 22 letras consonantes, y se inició en Biblos, ciudad libanesa, de las pocas en el mundo que aun hoy conserva su nombre. Desde el año 2011, establecido por Ley 186/2011 en Líbano, se celebra el Día del Alfabeto a fin de visibilizar este legado invaluable a la humanidad. Entre los fundamentos de la ley se encuentra fomentar una celebración en común con todos los habitantes del Líbano sin distinción de credos. El Alfabeto es un Patrimonio intangible del Líbano a la Humanidad. El Alfabeto permitió la más triunfante conquista humana: la escritura.



PAISANO LIBANES DE MEXICO ARTURO SAID Y "MIS HISTORIETAS"

Este querido paisano caricaturista Arturo Said fue uno de los apreciados amigos que nos recibió en México hace algunos años, como integrante de la Asociación Civil "Al Fannan, Artistas e intelectuales mexicanos de ascendencia libanesa" dentro del Centro Libanés de Ciudad de México.



Incluso mientras disfrutábamos la cena de bienvenida que nos ofreció dicha Asociación, Arturo nos realizó una caricatura a lápiz... fue muy generoso y benevolente con nuestro semblante... Pero la buena noticia ahora es que Decomixado Arts Bazar y Casa Universitaria del Libro de la Universidad Nacional Autónoma de México UNAM presentarán la obra "Mis Historietas". Dice la promoción "Arturo Said, un dibujante legendario que inició su carrera desde 1980 conocido por un larga trayectoria de títulos como Daniel el travieso, Tom y Jerry, Timbiriche, Jem y las holograms, sensacional de trailers, sensacional de luchas y sensacional de barrios". Arturo se hizo conocer como el dibujante "Daniel el Travieso" como nombre artístico. El evento se presenta los días



sábado 6 y domingo 7 de abril en la Casa Universitaria del Libro el "corazón de la Roma Norte", Ciudad de México. ¡ Suerte amigo !



¡ Suerte amigo !

LANZARON EN BEIRUT EL LIBRO "BRASILIBANESES EN EL LÍBANO"

Como informamos en la edición de Marzo, este nuevo trabajo del renombrado intelectual Roberto Khatlab aborda la presencia brasileña en Líbano, una comunidad de 21 mil personas. El lanzamiento tuvo lugar en el Instituto "Guimarães Rosa" de Beirut. 'Brasilibaneses' es un neologismo creado por el autor para definir a esta comunidad, de la que él mismo forma parte. La obra pretende ser un panorama actualizado de los vínculos humanos, históricos, culturales y sociopolíticos entre Brasil y Líbano



AL RIYADI DE BASQUET FEMENINO CONQUISTA SEXTO TÍTULO EN LÍBANO

Con casi 30 puntos de diferencia, la selección de Al Riyadi venció 78-49 a Beirut y celebra hoy la conquista de su sexto título en la historia de la liga femenina de baloncesto de Líbano.



Las dirigidas por el técnico Omar El Turk salieron a la cancha de la instalación Saeb Salam con el propósito de poner fin al play offs y nunca perdieron la ventaja en el choque (19-14, 19-6, 17-13 y 23-16), válido para sumar el tercer éxito y festejar la corona ante su público. Otra vez, el elenco de Al Riyadi contó con el protagonismo de Angela Tompkins, máxima anotadora del partido y dueña de un doble-doble de 28 puntos y 18 rebotes. En una final pactada al mejor de cinco encuentros, Al Riyadi levantó el trofeo con dominio de 3-1 luego de vencer en los dos choques iniciales (67-49 y 73-65) y en el cuarto (78-49); en tanto, Beirut ganó el tercer desafío

(62-56). La liga femenina libanesa reunió a 10 equipos con el campeón Al Riyadi a la cabeza del ordenamiento, seguido de Beirut (Vicecampeón), Homentmen, Champs y Antranik, integrantes en ese orden del top cinco.

PARTICIPAMOS EN LA EXPO AGRO AFUBRA EN RGS

Esta es un poco de entrecasa pero forma parte del periodismo plural y lo compartimos. Se desarrolló en Santa Cruz do Sul, Brasil la 22ª. Expo Agro Afubra, la



mayor expo feria de Latinoamérica de agricultura familiar, del 19 al 22 de Marzo, este último Día Mundial del Agua. Allí concurrió una delegación uruguaya; esta pasantía por la Expo Agro Afubra y visitas a productores, se realiza hace varios



años y la promueve Fundación INDRA de Uruguay, que preside el riverense Ing. Aler Donadio. El grupo formado para esta visita de cuatro días



estuvo integrada por 38 personas, entre productores, profesionales agropecuarios, referentes de Alcaldías e Intendencias, periodistas, operadores y técnicos de turismo, de varios departamentos del país y un referente del Instituto Nacional de Tecnología



Agropecuaria de Argentina. Cabe decir que en la Expo eran más de 500 stands de exposición, la mitad de pequeños productores y los restantes de grandes empresas de tecnología,



maquinaria agrícola, financieras y productores del agro, todas muy interesantes y llenas de público. En las visitas a productores agropecuarios fue fundamental este año también la EMATER RS con coordinación, vehículos y presencia de sus técnicos acompañando cada visita. Entre las finalidades de algunas fotografías de la nota está provocarles alguna sonrisa; y referente al slogan que se aprecia en una de ellas, si bien se adecúa para usarla en una campaña política o para liderar alguna orientación religiosa, no es el caso... ..